



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग III—खण्ड 4

PART III—Section 4

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 150]

नई दिल्ली, बुधवार, अप्रैल 19, 2017/चैत्र 29, 1939

No. 150]

NEW DELHI, WEDNESDAY, APRIL 19, 2017/CHAITRA 29, 1939

fon's k ea=ky;

ukyank i Hkx½

vf/kl ipuk

नई दिल्ली, 20 सितम्बर, 2016

। a, । /321/03/2016-&नालंदा विश्वविद्यालय अधिनियम, 2010 की धारा 32(5) में किए गए प्रावधान के अनुसार, सदन के दोनों सदनों के समक्ष प्रस्तुत कर दिये जाने के पश्चात, नालंदा विश्वविद्यालय के वर्ष 2013-14 के लेखापरीक्षित वार्षिक लेखे एतद्वारा भारत के राजपत्र में प्रकाशित किए जा रहे हैं ।

जयदीप मजूमदार, संयुक्त सचिव (दक्षिण-नालंदा)

[विज्ञापन-III / 4 / असा. / 490 / 16]

ukyank fo' ofo | ky;

okf'k'dl ys[ks , oa ys[kki jh(kk i frou o"l 2013&amp;14

uk3/1/प्रस्तुत प्रतिवेदन मूल रूप से अंग्रेजी में लिखित पृथक लेखा परीक्षा प्रतिवेदन का हिन्दी अनुवाद है । यदि इसमें कोई विसंगति परिलक्षित होती है तो अंग्रेजी में लिखित प्रतिवेदन मान्य होगा ।

ukyank fo' ofo | ky;

fnukad 31 ekp] 2014 ds vuq kj rgyui =

i nth fuf/k vkj ns rk, a	vuq ph l a	pkym o"l	jkf'k ₹
fi Nyk l ky			
पूँजी निधि	1	154,548,249	121,399,972
विदेशी निधि/योगदान	2	73,538,628	65,896,638
वर्तमान देयताएं व प्रावधान	3	1,309,454	334,172
dy		<b>229,396,331</b>	<b>187,630,782</b>
i fjl a flr			
स्थायी परिसंपत्ति	4	82,444,123	69,733,085
मौजूदा परिसंपत्ति, ऋण व अग्रिम	5	146,952,208	117,897,697
dy		<b>229,396,331</b>	<b>187,630,782</b>
महत्वपूर्ण लेखांकन नीतियां एवं लेखाओं पर टिप्पणियां	8		

ukyank fo' ofo | ky;  
31 ekp] 2014 dks l ekir o"l ds fy, vk; , oa 0; ; ys[kk

jkl'k ₹

C; kjs	vuq ph l a	pkym o"l	fi Nyk l ky
%d½ vk;			
अनुदान (विदेश मंत्रालय से प्राप्ति)		91,500,000	115,059,955
अर्जित ब्याज	6	1,549,470	807,587
विविध प्राप्तियां		50,505	871
dy %d½		<b>93,099,975</b>	<b>115,868,413</b>
%[k½ 0; ;			
स्थापना व्यय	7	21,773,171	15,837,516
प्रशासनिक व्यय	7	37,460,922	24,443,555
मूल्य ह्रास		717,605	806,290
dy %[k½		<b>59,951,698</b>	<b>41,087,361</b>
व्यय से अधिक आय / (आय से अधिक व्यय)		33,148,277	74,781,052
i thxr fuf/k eay s tk; k x; k 'k'k		<b>33,148,277</b>	<b>74,781,052</b>
महत्वपूर्ण लेखांकन नीतियां एवं लेखाओं पर टिप्पणियां	8		

ukyank fo' ofo | ky;  
31 ekp] 2014 dks l ekir o"l ds fy, i korh vkj Hkqrku ys[kk

jkl'k ₹

पावर्ती	चालू वर्ष	पिछला साल	भुगतान	चालू वर्ष	पिछला साल
I. ikjllkd tek			I. 0; ;		
(i) नकदी	38,249	17,807	(d) Lfki uk 0; ;		
(ii) बैंक में जमा राशि			वेतन व सत्ते	21,773,171	15,837,516
चालू खाता	7,020,348	10,269,104			
बचत खाता	16,660,262	-	([k i z k l fud 0; ;		
जमा खाता	61,265,866	51,200,000	प्रशासनिक व्यय	37,006,157	24,324,364
II. iklr vupku			II. Lfki; h i f j l a f l k i j 0; ;		
विदेश मंत्रालय से	91,500,000	115,059,955	स्थायी परिसंपत्ति की खरीद	623,348	2,143,554
			पूंजीगत कार्य प्रगति पर	12,355,855	6,256,131
III. विदेश विधि/प्राप्त सहयोग					
लाओस सरकार से	-	2,703,178	III. vl; Hkqrku		
इंडोनेशिया सरकार से	1,854,525	-	सुरक्षा जमा	61,944	1,934,400
			आपूर्तिकर्ताओं को अग्रिम	2,500,000	5,813
IV. iklr C; kt			अन्य अग्रिम — बीआरपीएनएनएल	-	50,000,000
सावधि जमाओं/बचत खाता (योजना अनुदान)	1,238,745	807,587	दौर को अग्रिम	2,874	-
पर ब्याज					
सावधि जमा (विदेशी योगदान) पर ब्याज	5,418,409	4,765,866	टीडीएस (एफ.डी.आर. पर ब्याज)	2,254	14,424
			भुगतान योग्य टी.डी.एस. (प्रो. प्रभार)	52,555	-
V. vl; i kflr; la					

आपूर्तिकर्ताओं से सुरक्षा जमा/अग्रिम	205,813	589,344	IV. vīre tek		
दौरे के अग्रिम	-	88,066	(i) udnh	9,609	38,249
विविध प्राप्तियां	50,505	20	(ii) cīd ea tek jīf'k		
			चालू खाता	433,494	7,020,348
			बचत खाता	9,199,440	16,660,262
			जमा खाता	101,232,021	61,265,866
dy	<b>185,252,722</b>	<b>185,500,927</b>		<b>185,252,722</b>	<b>185,500,927</b>

ukyank fo'ofok; ky;

fnukd 31 ekpj 2014 dks rgyu&amp;i = dk hlkx cuus okyh vuq fip; ka

vuq fph 1 & i rth fuf/k	pkym o'kz	fi Nyk l ky
o'kz ds i k j h k ea vfr'ksk	121,399,972	46,618,920
योग : आय व व्यय खाते के अनुसार अधिशेष	33,148,277	74,781,052
o'kz dh l ekflr ij 'ksk	<b>154,548,249</b>	<b>121,399,972</b>

ukyank fo'ofok; ky;

दिनांक 31 मार्च, 2014 को तुलन-पत्र का भाग बनने वाली अनुसूचियां

vuq fph 2&fons kh fuf/k@; kxnku	राशि ₹				
	चीन से	थाईलैंड से	लाओस से	इंडोनेशिया से	कुल
(d) i k j h k d tek	57,397,068	5,796,392	2,703,178	-	65,896,638
([k) fuf/k ea; kx					
वर्ष के दौरान प्राप्त (निधियां)	-	-	-	1,854,525	1,854,525
निधियों के निवेश पर प्राप्त ब्याज	4,989,568	526,419	243,416	28,062	5,787,465
pkym o'kz dk dy kd tek [kh	<b>62,386,63</b>	<b>6,322,811</b>	<b>2,946,594</b>	<b>1,882,587</b>	<b>73,538,628</b>
fi Nys l ky dk dy	<b>57,397,068</b>	<b>5,796,392</b>	<b>2,703,178</b>	<b>-</b>	<b>65,896,638</b>

ukyank fo' ofo | ky;

fnukad 31 ekp] 2014 dks rgyu&i = dk Hkxx cuus okyh vuq | ip; ka

vuq   ph 3 & orëku ns rk, a o i ko/kku		pkym o'kz	fi Nyk I ky
orëku ns rk, a			
1. विविध लेनदार		36,816	73,044
2. वैधानिक देयताएं			
देय टीडीएस		-	52,555
3. अन्य देयताएं			
देय व्यय		1,045,238	119,229
सुरक्षा जमा प्राप्ति		227,400	89,344
		<b>1,309,454</b>	<b>334,172</b>

ukyank fo' ofo | ky;

fnukad 31 ekp] 2014 dks rgyu&i = dk Hkxx cuus okyh vuq | ip; ka

vuq   ph 4&LFkk; h i fjl i fuk		राशि ₹						
क्रम सं.		1-4-2013 तक लिखित मूल्य	वर्ष के दौरान परिवर्धन	कटौती/वर्ष के दौरान बिक्री	कुल	मूल्यहास की दर	वर्ष के दौरान मूल्यहास	31-3-2014 तक लिखित मूल्य
1	भूमि	-	455	-	455	-	-	455
2	फर्नीचर व जुड़नार	391,411	94,113	-	485,524	25	121,381	364,143
3	कंप्यूटर	518,094	193,358	-	711,452	40	284,581	426,871
4	कार्यालयी उपकरण	1,057,946	335,422	-	1,393,368	20	278,674	1,114,694
5	पुस्तकालय में पुस्तकें	65,939	-	-	65,939	50	32,969	32,970
6	सूजीगत कार्य प्रगति पर	67,699,695	12,805,295	-	80,504,990	-	-	80,504,990
pkym o'kz dk dgy		<b>69,733,085</b>	<b>13,428,643</b>	-	<b>83,161,728</b>	-	<b>717,605</b>	<b>82,444,123</b>
xr o'kz dk dgy		<b>655,650</b>	<b>69,883,725</b>	-	<b>70,539,375</b>	-	<b>806,290</b>	<b>69,733,085</b>

नालंदा विश्वविद्यालय  
दिनांक 31 मार्च 2014 को तुलन-पत्र का भाग बनने वाली अनुसूचियां  
भाग—क

vuq   ph 5&orëku i fjl i fRr] __.k o vfxe		pkym o'kz	fi Nyk I ky
---	--	-----------	-------------

d- orëku i fjl i fRr; ka

1- mi yC/k udnh

नकद

9,609

12,121

विदेशी मुद्रा

-

26,128

2. ckd ea tek jkf'k & vuq | ipr ckd ds I kfk :

(क) चालू खाता

अनुदान खाते (योजना)	400,240	4,290,184
विदेशी निधि खाते	33,254	2,730,164
(ख) बचत खाता		
अनुदान खाते (योजना)	9,199,440	16,660,262
(ग) जमा खाता		
अनुदान खाते (योजना)	30,000,000	-
विदेशी निधि खाते	71,232,021	61,265,866
दिय (d)	<b>110,874,564</b>	<b>84,984,725</b>

## Hkkx&amp;[k

ख) \_\_.k] vfxæ vkšj vll; i fjl i fllk; ka

2. vfxæ vkšj ol iylh ; kš; vll; jkf'k udn ; k fQj nil js : i ea

(i) किराया (सुरक्षा)	2,384,400	2,384,400
(ii) अन्य अग्रिम-बीआरपीएनएनएल	28,608,991	28,608,991
(iii) दौरे का अग्रिम	2,874	-
(iv) आपूर्तिकर्ताओं को अग्रिम	2,500,000	5,813
(v) टीडीएस (एफडीआर पर ब्याज	2,254	14,424
2- mikftir vk;		
(i) विदेशी निधि खाते से किए गए एफडीआर पर ब्याज	2,268,400	1,899,344
(ii) अनुदान खाते से किए गए एफडीआर पर ब्याज	310,725	-

दिय ([k)

36,077,644

32,912,972

दिय yd tek [kš

146,952,208

117,897,697

ukyank fo' ofo | ky;

fnukad 31 ekp] 2014 dks rnyu&amp;i = dk Hkkx cuus okyh vuq ifp; ka

	jkf'k ₹	
vuq iph 6 & vftir C; kt	pkym o"kl	fi Nyk I ky
I kof/k tek ij		
— स्टेट बैंक ऑफ इंडिया	110,606	791,695
— पंजाब नेशनल बैंक	858,533	-
cpr [kkra ij		
— पंजाब नेशनल बैंक	580,331	15,892
दिय	<b>1,549,470</b>	<b>807,587</b>

ukyank fo' ofo | ky;  
fnukad 31 ekpz 2014 dks rgyu&i = dk lkkx cuus okyh vud ip; ka

		j kf' k ₹
vud iph 7 & LFkki uk 0; ; o i'z kkl fud 0; ;	pkym'o"kl	fi Nyk I ky
d&LFkki uk 0; ;		
वेतन	20,559,580	14,094,340
परिवहन भत्ता	405,000	972,000
अवकाश वेतन व पेंशन अंशदान	639,545	626,637
अवकाश भुनाना	122,502	39,834
चिकित्सा व्यय की प्रतिपूर्ति	46,544	104,705
<b>dy</b>	<b>21,773,171</b>	<b>15,837,516</b>

		fi Nyk I ky
[k- i'z kkl fud 0; ;	pkym'o"kl	fi Nyk I ky
किराया दर व कर	14,198,250	9,142,054
मुद्रण एवं लेखन सामग्री	615,077	248,662
यात्रा व्यय	3,503,163	2,656,738
स्थानीय यात्रा व्यय	88,797	74,379
विद्युत व जल व्यय	416,698	235,976
अतिथि सेवा	106,274	59,828
डाक खर्च व दूरभाष व्यय	385,702	252,301
बोर्ड/अन्य मीटिंग व्यय	6,864,246	7,141,763
टैक्सी किराया प्रभार	1,527,570	839,736
लेखा परीक्षा शुल्क	191,510	61,850
व्यवसायिक प्रभार	135,500	927,250
कंप्यूटर व्यय	260,590	108,878
कार्यालयी मरम्मत और संभाल	641,950	1,312,092
सुरक्षा प्रभार	2,698,947	-
वेबसाइट व्यय	177,775	138,955
बैंक प्रभार	17,617	8,371
विज्ञापन व्यय	4,526,909	778,168
पुस्तकें व प्रकाशन	272,833	89,700
मानदेय	189,600	325,450
अंशदान/अनुदान	500,000	-
विविध व्यय	141,914	41,404
<b>dy</b>	<b>37,460,922</b>	<b>24,443,555</b>
<b>dy kd tek [kz</b>	<b>59,234,093</b>	<b>40,281,071</b>

Ukkyank fo' ofo | ky;

vuq ph&amp;8

egRoI wKz ysf kkd u hfr; ka

1. ysfkk संबंधी ifji kVh

वित्तीय विवरण ऐतिहासिक लागत परिपाटी और सामान्यतः लेखांकन की संभूति पद्धति के आधार पर तैयार किए गए हैं।

2. I jdkjh vupku

सरकार से प्राप्त अनुदान का लेखा वास्तविक प्राप्ति के आधार पर लेखांकित किया गया है।

3. LFkk; h ifj l a fRr

स्थायी परिसंपत्तियां उनके अधिग्रहण लागत एवं आकस्मिक व्यय और मूल्यहास को घटाने के बाद दर्शायी गई हैं। विश्वविद्यालय को बिना प्रतिफल के प्रदान की गई स्थायी संपत्तियों को वित्तीय विवरणों में न्यूनतम मूल्य पर दर्शाया गया है। जैसे-एक रुपये प्रति परिसंपत्ति और उन पर संबंधित व्यय।

4. ew; gkl

(क) स्थायी परिसंपत्ति पर प्रभारित मूल्यहास भारत के सनदी लेखाकार संस्थान द्वारा जारी दिशा निर्देश लेख में नियत की गई दरों एवं पद्धति के अनुसार किया गया है।

(ख) वर्ष के दौरान परिवर्द्धित स्थायी परिसंपत्ति के संबंध में मूल्यहास, उनके खरीद की तारीख की परवाह किए बगैर, पूरे वर्ष के लिए किया गया है।

5. I okfuofr ykhk

सेवानिवृत्ति लाभ जैसे अवकाश आय और पेंशन सहयोग का लेखा संभूति आधार पर किया गया है।

6. fons'kh fuf/k@l g; ksx

विदेशी निधि/सहयोग से प्राप्त आय का लेखा संभूति आधार पर किया गया। संबंधित निधि शेष को तुलनपत्र के देयता पक्ष में रखा गया है और वह तुलनपत्र में परिसंपत्तियों के अंतर्गत दर्शाये गए बैंक में जमा राशि और विदेशी निधि/सहयोग से की गई सावधि जमा से अर्जित ब्याज का प्रतिनिधित्व करता है।

ysf kkvka i j fVli f. k; ka

1. वेतन पर व्यय मार्च 2013 से फरवरी 2014 तक की अवधि का है। मार्च 2014 के वेतन हेतु प्रावधान नहीं किया गया है।

2. आवश्यकतानुसार गत वर्ष के आंकड़ों को पुनः एकत्र/पुनर्वर्गीकृत किया गया है।

3. प्रबंधन के अनुसार वर्तमान परिसंपत्तियां, ऋण और अग्रिम सामान्यतः अपने वास्तविक प्राप्ति मूल्य पर हैं, जो कि तुलनपत्र में दर्शाये गए कुल मूल्य के बराबर हैं।

4. बिहार के मानव संसाधन विकास विभाग ने वर्ष 2010-11 एवं 2011-12 के दौरान 455.4075 एकड़ भूमि बिना किसी प्रतिफल के विश्वविद्यालय को प्रदान की। भारत की नियंत्रक और महालेखा परीक्षक की लेखा-परीक्षक टीम के सुझाव को संपूर्ण रूप से मानते हुए इसे लेखा बहियों में भूमि के अन्तर्गत प्रति एकड़ एक रुपये के न्यूनतम मूल्य पर पूंजीकृत किया गया है।

5. अनुसूची 1 से 8 दिनांक 31 मार्च 2014 के तुलन-पत्र का अभिन्न अंग हैं।

ekp] 2014 dks l eklr o"Kz grq ukkyank fo' ofo | ky; ds ysfkk i j Hkkjr ds fu; a=d , oa egkysfkkijh{kd dk i Fkd ysfkkijh{kk ifronuA

हमने ukkyank fo' ofo | ky; ] jktxhj का 31 मार्च, 2014 के संलग्न तुलनपत्र एवं उल्लेखित तिथि को समाप्त वर्ष के आय एवं व्यय, प्राप्ति एवं भुगतान लेखा का लेखा परीक्षण नियंत्रक एवं महालेखा परीक्षक (कर्तव्य, अधिकार एवं सेवा शर्तें) अधिनियम, 1971 के अनुच्छेद 19(2) जिसे नालंदा विश्वविद्यालय, अधिनियम 2010 के अनुच्छेद 32(1) के साथ पठित, के अन्तर्गत किया है। इन वित्तीय विवरणियों का दायित्व नालंदा विश्वविद्यालय के प्रबंधन का है। हमारा उत्तरदायित्व इन वित्तीय विवरणियों के अपने लेखापरीक्षा पर आधारित एक राय प्रकट करना है।

2. इस पृथक लेखापरीक्षा प्रतिवेदन में भारत के नियंत्रक एवं महालेखा परीक्षक की केवल लेखा संव्यवहार पर, वर्गीकरण, सर्वोत्तम लेखा प्रचालन से तादात्म्य लेखाकरण मानक तथा प्रकटन प्रतिमान इत्यादि से सम्बन्धित टिप्पणियाँ हैं। वित्तीय लेन देन पर लेखापरीक्षा प्रेक्षण जो विधि सम्मत, नियम एवं विनियम, औचित्यता एवं नियमितता एवं दक्षता एवं निष्पादन पहलुओं इत्यादि पर यदि कोई हो, तो उन्हें अलग से निरीक्षण प्रतिवेदन/सी. ए. जी. के लेखापरीक्षा प्रतिवेदन द्वारा प्रतिवेदित किया जाता है।

3. हमने अपनी लेखापरीक्षा सामान्यतः भारत में मान्य लेखापरीक्षा मानक के अनुसार की है। इन मानकों के लिए आवश्यकता है की हम लेखापरीक्षा की योजना तथा निष्पादन हेतु यह सुनिश्चितता प्राप्त कर लें की क्या वित्तीय विवरण सामग्री गलत विवरण से मुक्त है। लेखापरीक्षा में नमूना आधारित जाँच, राशियों के समर्थन में साक्ष्य एवं वित्तीय विवरणों में प्रकटन शामिल हैं। लेखापरीक्षा में निर्धारित लेखाकरण सिद्धान्तों के प्रयोग एवं प्रबन्धन द्वारा तैयार महत्वपूर्ण प्राक्कलन साथ ही साथ वित्तीय विवरणों के समग्र मूल्यांकन भी शामिल हैं। हमें विश्वास है कि हमारी लेखापरीक्षा हमारे विचार को उचित आधार प्रदान करती है।

4. अपने लेखापरीक्षा के आधार पर हम प्रतिवेदित करते हैं कि :—

(i) हमने उन सभी सूचनाओं एवं स्पष्टीकरणों को प्राप्त कर लिया है, जो हमारी सर्वोत्तम जानकारी एवं विश्वास में लेखापरीक्षा प्रयोजन हेतु आवश्यक है।

(ii) हमारे राय में, नालंदा विश्वविद्यालय अधिनियम 2010 के भाग 32(1) के अन्तर्गत, नालंदा विश्वविद्यालय, नई दिल्ली द्वारा जांच लेखा अभिलेख एवं अन्य प्रासंगिक अभिलेख का उचित रूप से रख रखाव किया गया है जहां तक यह ऐसी पुस्तकों की हमारी जांच से प्रकट होती है।

(iii) हम आगे प्रतिवेदित करते हैं कि:—

v. rgyu i =

vud pph&3 pkyw ns rk, a vkj i ko/kku ₹1309454.00

pkyw ns rk, a vkj i ko/kku ₹ 2.31 yk[k #i ; s dh U; ukfDr

यद्यपि विश्वविद्यालय ने भुगतान नहीं किया, एक कमरा और एक बरामदा के लिए किराया भुगतान का प्रावधान जो 28 महीनों, अर्थात् दिसंबर 2011 से मार्च 2014 के बीच किया जाना था, वह महज 10 महीनों के लिए हुआ। परिणामस्वरूप चालू देयताएं और प्रावधान तथा व्यय की राशि ₹ 2.31 लाख से कम हो गया।

c. l kekl;

fo' ofo | ky; }kjk iz, Dr ysk dk ik: i

“इस प्रतिवेदन में वर्णित “तुलन पत्र और आय और व्यय लेखा/प्राप्ति और भुगतान लेखा, न तो वित्त मंत्रालय द्वारा अनुमोदित समरूप प्रारूप में हैं, और न ही केन्द्रीय शिक्षा संस्थानों के लिए निर्धारित भारत सरकार के मानव संसाधन विकास मंत्रालय द्वारा संशोधित प्रारूप में तैयार किया गया है।”

l . l gk; rk vupku

विश्वविद्यालय की सहायता अनुदान की राशि का प्रबंध प्रमुख रूप से भारत सरकार के विदेश मंत्रालय द्वारा होता है। वर्ष 2013–14 के दौरान, ₹ 513.27 लाख की अनुदान राशि अनुपयुक्त रखी थी, जो वर्ष 2012–13 से संबंधित है। विश्वविद्यालय प्रशासन ने ₹ 915 लाख रुपये (योजना) का अनुदान प्राप्त किया और उसके पास ₹ 12.90 लाख की आंतरिक प्राप्ति थी, इन सभी राशि का कुल योग वर्ष 2013–14 के लिए ₹ 1441.17 लाख हुआ। जिस पर ₹ 716.69 लाख रुपये का उपयोग किया और ₹ 724.48 लाख अवशेष रहा।

(n) cc/ku i =

जिन कमियों को लेखा परीक्षा प्रतिवेदन में शामिल नहीं किया गया है उन्हें उपचारी/संशोधन कार्य हेतु अलग से एक प्रबंधन पत्र द्वारा नालंदा विश्वविद्यालय, राजगीर को सूचित किया गया है।

(v) अपने पिछले पैराग्राफ की टिप्पणियों के अनुसार हम प्रतिवेदित करते हैं कि तुलनपत्र एवं आय–व्यय लेखा/प्राप्ति–भुगतान लेखा जिसका इस प्रतिवेदन के द्वारा विवेचन किया गया है, वे लेखा बहियों के सहमति के अनुसार है।



(vi) हमारे विचार में तथा हमारी सर्वोत्तम जानकारी एवं हमें दिए गये स्पष्टीकरण के अनुसार, लेखा नीतियों एवं लेखा-टिप्पणियों के साथ पठित तथा उपर वर्णित महत्वपूर्ण तथ्यों एवं लेखापरीक्षा प्रतिवेदन के परिशिष्ट में उल्लिखित अन्य विषयों के अध्यधीन, उक्त वित्तीय विवरण भारत में सामान्यतः स्वीकृत लेखा नीतियों के अनुरूप सही और स्पष्ट चित्र प्रस्तुत करते हैं।

अ. जहां तक यह 31 मार्च, 2014 तक के नालंदा विश्वविद्यालय के कार्यों की स्थिति के तुलनपत्र से संबंधित है; और

ब. जहां तक यह उस तिथि को समाप्त वर्ष के आय एवं व्यय लेखा के आधिक्य से संबंधित है।

भारत के नियंत्रक एवं महालेखा परीक्षक के पक्ष में एवं ओर से

स्थान : लखनऊ

दिनांक : 10.12. 2015

प्रधान निदेशक लेखापरीक्षा (केन्द्रीय)

लखनऊ

vuyXud

1. vkUrfjd yskki h{kk izkkyh dh mi ; Prrk%

विश्वविद्यालय को यद्यपि अभी अंतरिम लेखापरीक्षा विभाग की स्थापना करनी है।

अक्टूबर 2010 से मार्च 2014 की अवधि का विश्वविद्यालय की आंतरिक लेखापरीक्षा विदेश मंत्रालय के आंतरिक लेखापरीक्षा विभाग द्वारा किया गया।

2. vkrfjd fu; a.k izkkyh dh ; Fks Vrk%

विश्वविद्यालय की आंतरिक नियंत्रण प्रणाली में निम्नलिखित कमियाँ परिलक्षित हुई।

- विश्वविद्यालय के अधिकारियों के बीच कर्तव्यों का कोई पृथक्करण नहीं था।
- वित्त शक्तियों के प्रत्यायोजन की कोई प्रणाली और वर्ष 2013-14 के मध्य विश्वविद्यालय के अधिकारियों/कर्मचारियों के कर्तव्यों का कोई स्पष्टीकरण नहीं है।
- मार्च 2013 से ₹ 286.09 लाख की अग्रिम राशि बकाया है।
- 2013-14 का उपयोगिता प्रमाण पत्र विश्वविद्यालय द्वारा मंत्रालय को नहीं भेजा गया।

3. vpy ifj I Ei fUk; ka vkj I kexh I uph dk Hkkfkd I R; ki u dh i ) fr

वर्ष 2013-14 के लिए अचल सम्पत्ति एवं वस्तु सूची का भौतिक सत्यापन नहीं कराया गया है।

4. oYkkfud cdk; ka ds Hkqrku ea fu; ferrk %

विश्वविद्यालय वैधानिक बकायों का भुगतान करने में नियमित था।

mi funs'kd (dUnh; 0; ; )

**MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS**

(NALANDA DIVISION)

**NOTIFICATION**

New Delhi, the 20th September, 2016

**No. S/321/03/2016.**— As laid down in Section 32(5) of the Nalanda University Act, 2010 after having laid before both the Houses of Parliament, Nalanda University's Audited Annual Account for the Year 2013-14 are hereby published in the Gazette of India.

JAIDEEP MAZUMDAR, Jt. Secy. (South & Nalanda)  
[ADVT.-III/4/Exty./490/16]

**NALANDA UNIVERSITY**  
**Annual Accounts and Audit Report for the year 2013-14**

**NALANDA UNIVERSITY**  
**BALANCE SHEET AS AT 31ST**  
**MARCH, 2014**

Amount in ₹

CAPITALFUNDANDLIABILITIES	Schedule No.	Current Year	Previous Year
Capital Fund	1	154,548,249	121,399,972
Foreign Funds/Contributions	2	73,538,628	65,896,638
Current Liabilities & Provisions	3	1,309,454	334,172
<b>TOTAL</b>		<b>229,396,331</b>	<b>187,630,782</b>
<b>ASSETS</b>			
Fixed Assets	4	82,444,123	69,733,085
Current Assets, Loans & Advances	5	146,952,208	117,897,697
<b>TOTAL</b>		<b>229,396,331</b>	<b>187,630,782</b>
Significant Accounting Policies & Notes on Accounts	8		

**NALANDA UNIVERSITY**  
**INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2014**

			Amount in ₹
Particulars	Schedule No.	Current Year	Previous Year
(A) INCOME			
Grant		91,500,000	115,059,955
(Received from Ministry of External Affairs)			
Interest Earned	6	1,549,470	807,587
Miscellaneous Receipts		50,505	871
TOTAL (A)		93,099,975	115,868,413
(B) EXPENDITURE			
Establishment Expenses	7	21,773,171	15,837,516
Administrative Expenses	7	37,460,922	24,443,555
Depreciation		717,605	806,290
Total (B)		59,951,698	41,087,361
Excess of Income over Expenditure / (Expenditure over Income )		33,148,277	74,781,052
Balance being surplus carried to Capital Fund		33,148,277	74,781,052
Significant Accounting Policies & Notes on Accounts	8		

**NALANDA UNIVERSITY**  
**RECEIPTS AND PAYMENTS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 2014**

				Amount in ₹	
Receipts	Current Year	Previous Year	Payments	Current Year	Previous Year
I. Opening Balances			I. Expenses		
(i)Cash in hand	38,249	17,807	(a) <u>Establishment Expenses</u>		
(ii)Bank Balance			Salary & Allowances	21,773,171	15,837,516
Current Account	7,020,348	10,269,104			
Savings Account	16,660,262	-	(b) <u>Administrative Expenses</u>		
Deposit Account	61,265,866	51,200,000	Administrative Expenses	37,006,157	24,324,364
II. Grants Received			II. Expenditure on Fixed Assets		
From Ministry of External	91,500,000	115,059,955	Purchase of Fixed Assets	623,348	2,143,554
			Capital Work in progress	12,355,855	6,256,131
III. Foreign Funds/ Contributions Received					
From Government of Laos	-	2,703,178	III. Other Payments		
From Government of Indonesia	1,854,525	-	Security Deposits	61,944	1,934,400
IV. Interest Received			Advance to Suppliers	2,500,000	5,813
			Other Advance -BRPNL	-	50,000,000
Interest on Fixed Deposits/ Saving A/c (Plan Grant)	1,238,745	807,587	Tour Advance	2,874	-
Interest on Fixed Deposits (Foreign Contributions)	5,418,409	4,765,866	TDS (Interest on F.D.R.)	2,254	14,424
			T.D.S. Payable (Prof. Charges)	52,555	-
V. Other Receipts					
Security Deposit/Advance from Suppliers	205,813	589,344	IV. Closing Balances		
Tour Advance	-	88,066	(i)Cash in hand	9,609	38,249
Miscellaneous Receipts	50,505	20	(ii)Bank Balance		
			Current Account	433,494	7,020,348
			Saving Account	9,199,440	16,660,262
			Deposit Account	101,232,021	61,265,866
TOTAL	185,252,722	185,500,927		185,252,722	185,500,927

**NALANDA UNIVERSITY**  
**SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-3-2014**

	Amount in ₹	
Schedule 1 - Capital Fund	Current Year	Previous Year
Balance at the beginning of the year	121,399,972	46,618,920
Add : Surplus as per Income & Expenditure A/c	33,148,277	74,781,052
Balance as at the year end	<b>154,548,249</b>	<b>121,399,972</b>

**NALANDA UNIVERSITY**  
**SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-3-2014**

SCHEDULE2-FOREIGNFUNDS/CONTRIBUTIONS					Amount in ₹
	From China	From Thailand	From Laos	From Indonesia	Total
(a) Opening Balance	57,397,068	5,796,392	2,703,178	-	65,896,638
(b) Additions to Fund					
Funds received during the year	-	-	-	1,854,525	1,854,525
Interest on investment of the funds	4,989,568	526,419	243,416	28,062	5,787,465
Total of Current Year (a+b)	62,386,636	6,322,811	2,946,594	1,882,587	73,538,628
Total of Previous Year	57,397,068	5,796,392	2,703,178	-	65,896,638

**NALANDA UNIVERSITY**  
**SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-3-2014**

Amount in ₹

Schedule 3-CURRENT LIABILITIES & PROVISIONS	Current Year	Previous Year
<b>CURRENT LIABILITIES</b>		
1. Sundry Creditors	36,816	73,044
2. Statutory Liabilities		
TDSPayable	-	52,555
3. Other Liabilities		
Expenses Payable	1,045,238	119,229
Security Deposit Received	227,400	89,344
<b>Total</b>	<b>1,309,454</b>	<b>334,172</b>

**NALANDA UNIVERSITY**  
**SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-3-2014**

**SCHEDULE 4-FIXED ASSETS**

Amount in ₹

Sr. No.		W.D.V. as on 01.04.2013	Addition during the year	Deduction\ Sale during the year	Total	Rate of Depreciation	Depreciation for the year	W.D.V. as at 31-3-2014
1	Land	-	455	-	455	-	-	455
2	Furniture & Fixtures	391,411	94,113	-	485,524	25	121,381	364,143
3	Computers	518,094	193,358	-	711,452	40	284,581	426,871
4	Office Equipments	1,057,946	335,422	-	1,393,368	20	278,674	1,114,694
5	Library Books	65,939	-	-	65,939	50	32,969	32,970
6	Capital Work in Progress	67,699,695	12,805,295	-	80,504,990	-	-	80,504,990
Total of Current year		69,733,085	13,428,643	-	83,161,728	-	717,605	82,444,123
Total of Previous year		655,650	69,883,725	-	70,539,375	-	806,290	69,733,085

**NALANDA UNIVERSITY**  
**SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-3-2014**

Amount in ₹`

## PART-A

Schedule 5 - CURRENT ASSETS, LOANS & ADVANCES		Current Year	Previous Year
A.	Current Assets		
1.	Cash Balance in hand		
	Cash	9,609	12,121
	Foreign Currency	-	26,128
2.	Bank Balances - with Scheduled Banks:		
a)	Current Account		
	Grant Accounts (Plan)	400,240	4,290,184
	Foreign Funds Account	33,254	2,730,164
b)	Saving Account		
	Grant Accounts (Plan)	9,199,440	16,660,262
c)	Deposit Account		
	Grant Accounts (Plan)	30,000,000	-
	Foreign Funds Account	71,232,021	61,265,866
Total ( A )		110,874,564	84,984,725

## PART-B

B.	Loans, Advances and others Assets		
1.	Advance and other amounts recoverable in cash or in kind or for value to be received		
	(i) Rent (Security)	2,384,400	2,384,400
(ii)	Other Advances-BRPNNL	28,608,991	28,608,991
(iii)	Tour Advance	2,874	-
(iv)	Advance to Suppliers	2,500,000	5,813
(v)	TDS (Interest on FDR)	2,254	14,424
2.	Income Accrued		
(i)	Interest on FDR from Foreign Funds Account	2,268,400	1,899,344
(ii)	Interest on FDR from Grant Accounts (Plan)	310,725	-
Total ( B )		36,077,644	32,912,972
Total (A+B)		146,952,208	117,897,697

**NALANDA UNIVERSITY**  
**SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-3-2014**

Amount in `

Schedule 6 - Interest	Current Year	Previous Year
On Term Deposit		
State Bank of India	110,606	791,695
Punjab National Bank	858,533	-
On Savings Account		
Punjab National Bank	580,331	15,892
Total	1,549,470	807,587



**NALANDA UNIVERSITY**  
**SCHEDULES FORMING PART OF BALANCE SHEET AS AT 31-3-2014**

Amount in `

Schedule 7 - Establishment Expenses & Administrative Expenses	Current Year	Previous Year
<b>A- Establishment Expenses</b>		
Salary	20,559,580	14,094,340
Transport Allowance	405,000	972,000
Leave Salary & Pension Contribution	639,545	626,637
Leave Encashment	122,502	39,834
Reimbursement of Medical Expenses	46,544	104,705
Total	21,773,171	15,837,516
<b>B- Administrative Expenses</b>	<b>Current Year</b>	<b>Previous Year</b>
Rent Rate & Taxes	14,198,250	9,142,054
Printing and Stationery	615,077	248,662
Traveling Expenses	3,503,163	2,656,738
Conveyance Expenses	88,797	74,379
Electricity & Water Expenses	416,698	235,976
Hospitality Expenses	106,274	59,828
Postage & Telephone	385,702	252,301
Board/ Other Meeting Expenses	6,864,246	7,141,763
Taxi Hire Charges	1,527,570	839,736
Audit Fees	191,510	61,850
Professional Charges	135,500	927,250
Computer Expenses	260,590	108,878
Office Repair and Maintenance	641,950	1,312,092
Security Charges	2,698,947	-
Website Expenses	177,775	138,955
Bank Charges	17,617	8,371
Advertisement Expenses	4,526,909	778,168
Books & Publications	272,833	89,700
Honorarium	189,600	325,450
Contribution/Grant	500,000	-
Miscellaneous Expenses	141,914	41,404
Total	37,460,4922	24,443,555
Total (A+B)	59,234,093	40,281,071

**NALANDA UNIVERSITY****SCHEDULE - 8****SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES****1. Accounting Conventions**

The financial statements are prepared on the basis of historical cost convention and generally on the accrual method of accounting unless otherwise stated.

**2. Government Grants**

Grant received from the government is accounted for on realisation basis.

**3. Fixed Assets**

Fixed Assets are stated at cost of acquisition including incidental expenditure relating to them less depreciation. Fixed assets received by the University without any consideration have been capitalised in the financial statement at a nominal value i.e. Re. one per asset and the related expenditure incurred on these assets.

**4. Depreciation**

(a) Depreciation on fixed assets is charged in accordance with the rates and method prescribed in the Guidance Note issued by the Institute of Chartered Accountants of India.

(b) In respect of additions to Fixed Assets during the year, depreciation is provided for full year irrespective of the date of purchase.

**5. Retirement Benefits**

Retirement benefits i.e. leave salary and pension contributions are accounted for on accrual basis.

**6. Foreign Funds/ Contributions**

The income of Foreign Funds/Contributions is accounted for on accrual basis. The balance of respective funds is carried forward on the liability side of the Balance Sheet and is represented by the bank balance and interest accrued on Fixed Deposit from Foreign funds/ Contributions on the Assets side of the Balance Sheet.

**NOTES ON ACCOUNTS**

1. The expenditure on salary is for the period from March, 2013 to February, 2014. No provision has been made towards salary for the month of March, 2014.
2. Previous year's figures have been regrouped/reclassified wherever necessary.
3. In the opinion of the management, the Current Assets, Loans and Advances have a value on realisation in the ordinary course, equal to the aggregate amounts shown in the Balance Sheet.
4. The Human Resource Development Department of Bihar had allotted 455.4075 Acres land without any consideration to the university during the year 2010-11 & 2011-12. The Suggestion raised by the audit team of C & AG of India in their report is well taken and it has been capitalized under the head Land in the books of accounts at a nominal value of Rupees one per acre.
5. Schedule 1 to 8 form integral part of the Balance Sheet as at 31st March, 2014.

**Separate Audit Report of the Comptroller and Auditor General of India on the Accounts of Nalanda University for the year ended 31<sup>st</sup> March 2014.**

We have audited the attached Balance Sheet of Nalanda University as at 31<sup>st</sup> March 2014, the Income and Expenditure Account and Receipts and Payments Account for the year ended on that date under Section 19(2) of the Comptroller and Auditor General's (Duties Powers and Conditions of Service) Act. 1971 read with Section 32(1) of the Nalanda University Act. 2010. These financial statements are the

responsibility of Nalanda University management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

2. This Separate Audit Report contains the comments of the Comptroller and Auditor General of India (CAG) on accounting treatment only with regard to classification, conformity with the best accounting practices, accounting standards and disclosure norms, etc. Audit observations on financial transactions with regard to compliance with the Laws, Rules and Regulations (Propriety and Regularity) and efficiency-cum-performance aspects, etc. if any, are reported through Inspection Reports/ CAG's Audit Reports separately.
3. We have conducted our audit in accordance with auditing standards generally accepted in India. These standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, evidences supporting the amounts and disclosure in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by managements as well as evaluating the overall presentation of financial statements. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.
4. Based on our audit, we report that:
  - i. We have obtained all the information and explanations, which to the best of our knowledge and belief were necessary for the purpose of our audit;
  - ii. In our opinion proper books of accounts and other relevant records have been maintained by the Nalanda University at New Delhi as required under Section 32(1) of the Nalanda University Act, 2010 in so far as it appears from our examination of such books.
  - iii. We further report that :

#### **A. Balance Sheet**

##### **Schedule 3- Current liabilities and provisions Rs. 1309454.00/-**

##### **Under statement of current liabilities and provision Rs. 2.31 lakh.**

Although the University did not make payment, provision for payment of rent for hiring one room and Verandah was made only for 10 months instead of 28 months i.e December 2011 to March 2014 which resulted in understatement of current liabilities and provisions and understatement of expenditure to the extent of Rs. 2.31 lakh.

#### **B. General**

##### **Format of Accounts used by the university**

“ The Balance Sheet and Income and Expenditure Account/ Receipt and payment Account dealt with by this Report have neither been drawn in Uniform Format of Account approved by Ministry of Finance nor in the revised format of accounts prescribed Ministry of Human Resources Development, Government of India for Central Education Institutions”.

#### **C. Grants-in-aid**

The University is mainly financed by grants-in-aid from the Ministry of External Affairs, Government of India. During the year 2013-14, there was unutilized amount of grants-in-aid of Rs. 513.27 lakh pertaining to the year 2012-13. The University Administration received grant of Rs. 915 lakh (plan) and it had internal receipt of Rs. 12.90 lakh making total of Rs. 1441.17 lakh for the year 2013-14. Out of which there was expenditure of Rs. 716.69 lakh leaving unspent balance of Rs. 724.48 lakh.

#### **D. Management letter:**

Deficiencies which have not been included in the Audit Report has been brought to the notice of Nalanda University, Rajgir through a management letter issued separately for remedial/ corrective action.

- v) Subject to our observations in the preceding paragraphs, we report that the Balance Sheet Income and Expenditure Account dealt with by this report are in agreement with the books of accounts.
- vi) In our opinion and to the best of our information and according to the explanations given to us, the said financial statements read together with the Accounting Policies and Notes on Account, and subject to the significant matters stated above and other matters mentioned in Annexure to this Audit Report give

a true and fair view in conformity with accounting principles generally accepted in India:

- (a) In so far as it relates to the Balance Sheet, of the state of affairs of Nalanda University as at 31<sup>st</sup> March 2014 and
- (b) In so far as it relates to Income and Expenditure Account of the surplus for the year ended on the date.

**For and on behalf of the C&AG of India**

**Principal Director of Audit (Central)  
Lucknow**

**Place: Lucknow**

**Date: 12.08.2015**

### **Annexure**

#### **1. Adequacy of Internal Audit System:**

The University is yet to establish Internal Audit Wing. Internal Audit of the University for the period October 2010 to March 2014 was conducted by Internal Audit wing of the Ministry of External Affairs.

#### **2. Adequacy of Internal Control System:**

The Internal Control system of the University reflected the following deficiencies:-

- There was no segregation of duties among the officials of the University.
- There is no system of delegation of financial powers and defining the responsibilities and duties of the officials/officers of the University during the year 2013-14.
- Advances of Rs. 286.09 lakh had been outstanding since March 2013.
- The Utilization certificate for 2013-14 has been not sent by the University to the Ministry.

#### **3. System of Physical verification of fixed assets and inventory**

- Physical verification of fixed assets and inventory has not been conducted for the year 2013-14.

#### **4. Regularity in payment of Statutory dues:**

- The University was regular in depositing statutory dues.

**Dy. Director (Central Expenditure)**